

**ST. SOPHIA'S
GREEK ORTHODOX CHURCH
SYRACUSE, NEW YORK**



~~~~~  
**WEEKLY BULLETIN**  
**SUNDAY, AUGUST 4, 2024**  
**6TH SUNDAY OF MATTHEW**  
~~~~~



METROPOLIS
OF DETROIT

St. Paul's Letter to the Romans 12:6-14

**Prokeimenon. Mode Plagal 1
Psalm 11.7,1**

You, O Lord, shall keep us and preserve us.

Verse: Save me, O Lord, for the godly man has failed.

The reading is from
St. Paul's Letter to the Romans 12:6-14

Brethren, having gifts that differ according to the grace given to us, let us use them: if prophecy, in proportion to our faith; if service, in our serving; he who teaches, in his teaching; he who exhorts, in his exhortation; he who contributes, in liberality; he who gives aid, with zeal; he who does acts of mercy, with cheerfulness. Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with brotherly affection; outdo one another in showing honor. Never flag in zeal, be aglow with the Spirit, serve the Lord. Rejoice in your hope, be patient in tribulation, be constant in prayer. Contribute to the needs of the saints, practice hospitality. Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

Πρὸς Ῥωμαίους 12:6-14

Προκείμενον. Ἦχος πλ. α'
ΨΑΛΜΟΙ 11.7,1

Σὺ Κύριε, φυλάξαις ἡμᾶς καὶ διατηρήσαις ἡμᾶς.

Στίχ. Σῶσον με, Κύριε, ὅτι ἐκλέλοιπεν ὁσῖος.

Πρὸς Ῥωμαίους 12:6-14 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἔχοντες δὲ χαρίσματα κατὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσαν ἡμῖν διάφορα, εἴτε προφητείαν, κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς πίστεως· εἴτε διακονίαν, ἐν τῇ διακονίᾳ· εἴτε ὁ διδάσκων, ἐν τῇ διδασκαλίᾳ· εἴτε ὁ παρακαλῶν, ἐν τῇ παρακλήσει· ὁ μεταδιδούς, ἐν ἀπλότητι· ὁ προϊστάμενος, ἐν σπουδῇ· ὁ ἐλεῶν, ἐν ἰλαρότητι. Ἡ ἀγάπη ἀνυπόκριτος. Ἀποστυγοῦντες τὸ πονηρόν, κολλώμενοι τῷ ἀγαθῷ. Τῇ φιλαδελφίᾳ εἰς ἀλλήλους φιλόστοργοι· τῇ τιμῇ ἀλλήλους προηγούμενοι· τῇ σπουδῇ μὴ ὀκνηροί· τῷ πνεύματι ζέοντες· τῷ κυρίῳ δουλεύοντες· τῇ ἐλπίδι χαίροντες· τῇ θλίψει ὑπομένοντες· τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες· ταῖς χρείαις τῶν ἁγίων κοινωνοῦντες· τὴν φιλοξενίαν διώκοντες. Εὐλογεῖτε τοὺς διώκοντας ὑμᾶς· εὐλογεῖτε, καὶ μὴ καταρᾶσθε.

The Gospel

According to Matthew 9:1-8

At that time, getting into a boat Jesus crossed over and came to his own city. And behold, they brought to him a paralytic, lying on his bed; and when Jesus saw their faith he said to the paralytic, "Take heart, my son; your sins are forgiven." And behold, some of the scribes said to themselves, "This man is blaspheming." But Jesus, knowing their thoughts, said, "Why do you think evil in your hearts? For which is easier, to say 'Your sins are forgiven,' or to say 'Rise and walk?' But that you may know that the Son of man has authority on earth to forgive sins" he then said to the paralytic - "Rise, take up your bed and go home." And he rose and went home. When the crowds saw it, they were afraid, and they glorified God, who had given such authority to men.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 9:1-8 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν. Καὶ ἰδὸν προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον· καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπε τῷ παραλυτικῷ· θάρσει, τέκνον· ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου. καὶ ἰδού τινες τῶν γραμματέων εἶπον ἐν ἑαυτοῖς· οὗτος βλασφημεῖ. καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν· ἵνα τί ὑμεῖς ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν, ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι, ἢ εἰπεῖν, ἔγειρε καὶ περιπάτει; ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας - τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ· ἐγερθεὶς ἄρον σου τὴν κλίνην καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου. καὶ ἐγερθεὶς ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐθαύμασαν καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεὸν τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.

HYMNS OF THE DAY

Resurrectional Apolytikion in the Plagal First Mode

Eternal with Father and Spirit is the Word, Who of a virgin was begotten for our salvation. As the faithful we praise and worship Him, for in the flesh did He consent to ascend unto the cross, and death did He endure, and He raised unto life the dead through His all glorious resurrection!

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ἠυδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith, the God-minded with whom do you pray to God for all of us.

Kontakion for the Transfiguration

Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταί σου τὴν δόξαν σου, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἐθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.

LEARN TO CHANT !

CHANTING CLASS

*to be held in Rochester, sponsored by the
Archdiocese School of Byzantine Music,
on September 28th from 11 am - 4 pm.*

Anyone interested should speak with Fr. David.





Church Services & Events for Today & the Upcoming Week

Today ~ 6th Sunday of Matthew

8:45 am Orthros

10:00 am Divine Liturgy

Monday ~ August 5, 2024

6:00 pm Paraklesis (in English)

Tuesday ~ August 6, 2024

9:00 am Orthros

10:00 am Divine Liturgy

Transfiguration of Jesus Christ

Wednesday ~ August 7, 2024

6:00 pm Paraklesis (in Greek)

Thursday ~ August 8, 2024

6:00 pm Choir Rehearsal

Friday ~ August 9, 2024

6:00 pm Paraklesis (in English)

TRANSFIGURATION OF JESUS CHRIST



Tuesday ~ August 6, 2024
9:00 am Orthros
10:00 am Divine Liturgy

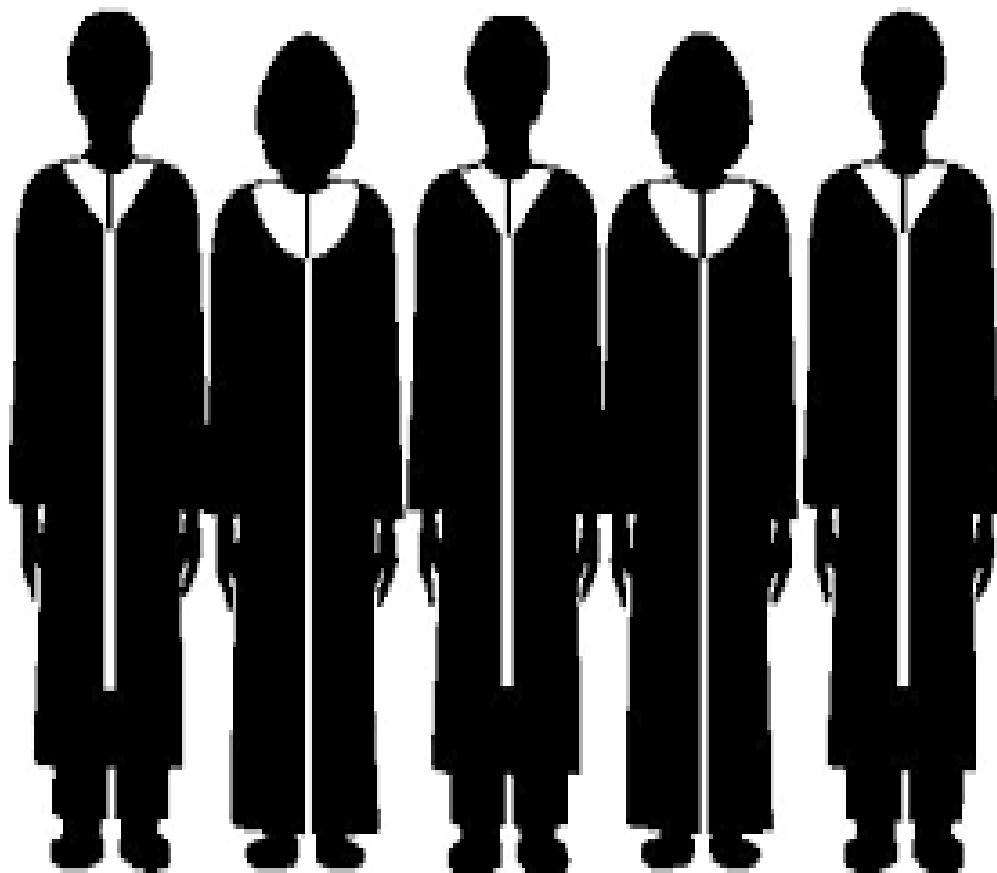
The Feast of the Transfiguration of Our Lord, God and Savior Jesus Christ is celebrated each year on August 6. The feast commemorates the transfiguration or metamorphosis of Christ on Mount Tabor, when our Lord appeared in His divine glory before the Apostles Peter, James, and John.

A decorative border composed of a series of black musical notes, including eighth and sixteenth notes, arranged in a rectangular frame around the central text.

CHOIR

We welcome everyone to join our Choir

*Check the Church Calendar
for upcoming Choir Practices*



**New Orthodox Cafe/Bookstore
has opened in Syracuse**

Kairos Café

115 Green Street

Syracuse, NY 13203

Phone (315) 308-0088

information at <https://www.kairoscafeny.com>



THANK YOU

*A special THANK YOU to Freida Meskos, Sophia Wales,
Maria Allis and Ellen Tartakoff for all their hard work,
dedication and love of our Church on cleaning, scraping
and shining up all the pews in the Church*

On behalf of the Parish Council and our Parishioners

We are truly blessed

TODAY **POST FESTIVAL MEETING**

***JOIN US TODAY IN THE GYMNASIUM
FOLLOWING LITURGY
FOR OUR POST FESTIVAL MEETING***

***WE ARE LOOKING FOR
ANY SUGGESTIONS YOU MAY HAVE
TO IMPROVE OUR ANNUAL FESTIVAL***

